

| EN | DE | FR | IT | ES | NL |
|---|---|--|---|--|--|
| INSECT CATCHER | INSEKTENFÄNGER | CAPTURE INSECTES | CATTURA INSETTI | ATRAPA INSECTOS | INSECTENVANGER |
| The Insect Catcher attracts and exterminates flying insect pests with extraordinary efficiency. It uses no chemicals, or poisons. It generates no fumes, or odours. It causes no pollution. It has a slim, compact and modern appearance and is ideal for use in any room in the home. It is also perfect for industrial and commercial premises like factories, offices, hospitals and restaurants and grocery, meat and fish shops. | Der Insektenfänger lockt Fluginsekten an und tötet diese effektiv ohne Chemikalien oder Giftstoffe. Das Gerät entwickelt dabei keine Dämpfe oder Gerüche und belastet somit die Umwelt nicht. Durch die schmale und kompakte Bauweise sowie durch sein modernes Design ist der Insektenvernichter ideal für die Verwendung in privaten Räumen, oder auch in gewerblich genutzten Räumlichkeiten wie Fabriken, Büros, Restaurants, Lebensmitteläden, Fleischereien, Fischhandlungen, Krankenhäusern, etc. geeignet. | Le capture insectes attire, puis extermine les insectes nuisibles volants avec une efficacité extraordinaire. Il ne contient ni produit chimique, ni poison. Il ne génère aucun gaz, aucune odeur et ne cause aucune pollution. C'est un produit à la fois compact et moderne, parfaitement adapté à une utilisation dans n'importe quelle pièce de la maison. C'est aussi une solution idéale pour les installations industrielles et commerciales, comme les usines, bureaux, épicerie, boucheries, poissonneries et hôpitaux. | Il Cattura insetti attira e stermina gli insetti con efficacia straordinaria. Non usa sostanze chimiche, né veleni; non produce fumi, né odori e non inquina. Ha un design leggero, compatto e moderno ed è ideale per l'uso in ambiente domestico. È anche ideale per gli ambienti industriali e commerciali, come aziende agricole, uffici, alimentari, macellerie, pescherie e ospedali | El atrapa insectos atrae y extermina a los insectos voladores con extraordinaria eficacia. No utiliza sustancias químicas ni tóxicas. no genera humos u olores. No causa contaminación. Posee un aspecto delgado, compacto y moderno, ideal para utilizar en cualquier habitación del hogar. También es apto para su uso en instalaciones industriales y comerciales como fábricas, oficinas, hospitales, restaurantes, supermercados, carnicerías y pescaderías. | De insectenvanger trekt vervelende, vliegende insecten aan en vernietigt deze op uitzonderlijk efficiënte wijze zonder chemicaliën of gifstoffen. Het apparaat ontwikkelt geen dampen of geuren en veroorzaakt geen milieuvontreiniging. Het heeft een dun, compact en modern ontwerp en is ideaal voor gebruik in een kamer binnenshuis. Het is eveneens perfect voor industriële en handelsgebouwen zoals fabrieken, kantoren, supermarkten, slagerijen, viswinkels en ziekenhuizen. |
| HOW YOUR PRODUCT OPERATES | SO FUNKTIONIERT IHR PRODUKT | FONCTIONNEMENT DU PRODUIT | COME FUNZIONA IL PRODOTTO | COMO FUNCIONA EL APARATO | HOE WERKT UW INSECTENVANGER |
| The Insect Catcher emits ultraviolet light, which attracts flies, moths, mosquitoes, midges and other flying insects which are sucked into a container by a strong fan and die by dehydration. In proper operation, it is safe to use. The ultraviolet light that its special black-light tube produces will not harm people, or pets. | Der Insektenfänger strahlt ultraviolettes Licht aus, wodurch Fliegen, Motten, Mücken und andere Fluginsekten angelockt. Durch den Luftzug des Ventilators werden die Insekten in einem Sammelbehälter gefangen, trocknen aus und sterben. Bei ordnungsgemäßem Gebrauch ist eine sichere Anwendung gewährleistet. Das ultraviolette Licht, das von der speziellen Schwarzlichtröhre produziert wird, ist für Menschen und Haustiere ungefährlich. | Le Capture Insectes émet une lumière ultraviolette qui attire les mouches, mites, moustiques, moucheron et autres insectes volants qui sont aspirés dans un récipient par l'hélice et meurent par déshydratation. Si vous respectez les conditions d'utilisation, il ne représente aucun danger. La lumière ultraviolette, provenant d'un tube à lumière noire spécial, ne blessera ni les personnes, ni les animaux. | Il distruttore di insetti emette luce ultravioletta che attira gli insetti (mosche, tarne, zanzare ecc.) nella griglia metallica caricata elettricamente dove sono uccisi istantaneamente. L'apparecchio è del tutto sicuro, se usato secondo le istruzioni. La luce ultravioletta prodotta dallo speciale cilindro è innocua per l'uomo e per gli animali domestici. | El atrapa insectos emite una luz ultravioleta que atrae a moscas, polillas, mosquitos, dípteros y otros insectos voladores que son absorbidos a un recipiente por un fuerte ventilador y mueren por deshidratación. Cuando funciona correctamente, su uso es seguro. La luz ultravioleta que emite el tubo de luz negra especial no daña a las personas ni a las mascotas. | De insectenvanger straalt ultraviolet licht uit, die vliegen, motten, muggen en andere vliegende insecten worden aangetrokken. Door de wind van de ventilator, worden de insecten gevangen in een reservoir, drogen uit en sterven. Bij correct gebruik, is een veilige applicatie gegarandeerd. Het ultraviolette licht dat wordt geproduceerd door de speciale zwarte lichte buis is onschadelijk voor mensen en huisdieren. |
| Please follow these instructions carefully to ensure optimal operation of the product. Retain them for future reference. | Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die hier aufgeführten Hinweise und Tipps zum optimalen Einsatz des Produktes! Bewahren Sie diese Anleitung stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können. Nur so gewähren Sie einen optimalen Einsatz des Insektenfängers. | Avant usage veuillez svpl. lire et suivre les instructions et indications du mode d'emploi ci-joint! Gardez le mode d'emploi comme référence pour assurer un usage optimal du produit. | Leggere attentamente le istruzioni del manuale operativo fornito e seguire le indicazioni e i suggerimenti. Tenere il manuale sempre a portata di mano. Questo garantisce il funzionamento ottimale del distruttore di insetti. | Siga cuidadosamente estas instrucciones para garantizar un funcionamiento óptimo del producto. Mantenga este manual de funcionamiento al alcance para consultarlo en cualquier momento. | Lees deze handleiding voor gebruik en volg de instructies en tips die hier gegeven zijn voor een optimaal gebruik van het product! Bewaar deze handleiding altijd goed, zodat u steeds terug kan kijken hoe het apparaat werkt. Alleen dan krijgt u het beste gebruik van de insectenvanger. |
| INSTALLATION | BETRIEBSANLEITUNG | INSTALLATION | INSTALLAZIONE | INSTALACIÓN | INSTALLATIE |
| Using the metal bracket supplied, fix the appliance to a wall or place it at a height where children and pets cannot reach it (2 metres or more high is recommended). Connect to the appropriate mains electrical supply with the plug provided. | Fixieren Sie das Geräte mittels der mitgelieferten Metallklammer. Hängen oder stellen Sie das Gerät in einer Höhe auf, die außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren liegt (2 Meter oder höher sind empfehlenswert). Schließen Sie das Gerät mithilfe des Steckers | En utilisant le support métallique fourni, fixez l'appareil sur un mur ou le placer à une hauteur où les enfants et les animaux domestiques ne peuvent pas l'atteindre (2 mètres ou plus élevé est recommandé). Branchez-le à l'alimentation secteur appropriée à l'aide de la prise fournie. | Fissare o montare l'apparecchio ad una parete usando la staffa metallica fornita, a un'altezza non raggiungibile da bambini e animali domestici (si raccomandano min. 2 metri di altezza). Collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica usando la presa fornita | Con el soporte de metal suministrado, fijar el aparato a una pared o colocarlo a una altura donde los niños y las mascotas no puedan alcanzarlo (2 metros o más) . Conectar a la red eléctrica de alimentación adecuada con el enchufe que se incluye | Bevestig het apparaat met de meegeleverde metalen beugel. Hang of plaats het apparaat op een hoogte die buiten het bereik van kinderen en huisdieren is (2 meter of hoger wordt aanbevolen). Sluit het apparaat met behulp van de connector aan de conventionele voeding. |
| MAINTENANCE | WARTUNG UND PFLEGE | ENTRETIEN | MANUTENZIONE | MANENTIMIENTO | ZORG EN ONDERHOUD |
| Your Insect Catcher should be cleaned weekly (more often if there are high levels of insects present). Clean the fan blades, the plastic grid at the back of the unit (turn it anticlockwise to take it out) and the inside of the housing. Empty the dead insect collection tray in the base by pulling it out. (VERY IMPORTANT: ALWAYS UNPLUG AND SWITCH OFF THE APPLIANCE BEFORE CLEANING) | Um die optimale Leistungsfähigkeit zu erhalten sollte das Gerät wöchentlich gereinigt werden (bei Bedarf, z.B. hohe Fangquote, auch öfters). Reinigen Sie die Rotorblätter, das Kunststoffgitter an der Rückseite des Gerätes (zum Lösen entgegen dem Uhrzeigersinn drehen) und die Innenseite des Gehäuses. Zum Entleeren der Auffangschale diese aus der Halterung schieben. Niemals mit Wasser reinigen. Nutzen Sie ausschliesslich ein trockenes Reinigungstuch. (SEHR WICHTIG: ZIEHEN SIE STETS DEN NETZSTECKER UND SCHALTEN SIE DAS GERÄT AUS, BEVOR SIE DAS GERÄT REINIGEN!) | Votre Capture insectes doit être nettoyé toutes les semaines (ou plus souvent si il ya des niveaux élevés d'insectes présents). Nettoyez les pales du ventilateur, la grille en plastique à l'arrière de l'appareil (tournez dans le sens antihoraire pour l'enlever) et l'intérieur du boîtier . Videz les plateaux d'insectes morts dans la base en tirant dessus. (TRÈS IMPORTANT: TOUJOURS débrancher et éteindre l'appareil AVANT LE NETTOYAGE) " | Il cattura insetti richiede una pulizia settimanale (più frequente se sono presenti molti insetti). Pulire la griglia in plastica sul retro dell'apparecchio, l'interno del contenitore e le pale (per estrarre le parti interne, ruotarle in senso anti-orario). Per eliminare gli insetti morti estrarre la tavoletta. (MOLTO IMPORTANTE: SCOLLEGARE E SPEGNERE SEMPRE IL DISTRUTTORE DI INSETTI PRIMA DI PULIRLO). | El atrapa insectos debe limpiarse semanalmente (o con mayor frecuencia, si existen altos niveles de insectos). Limpie las aspas del ventilador, la rejilla de plástico en la parte posterior de la unidad (gire en sentido contrario a las agujas del reloj para llevarlo a cabo) y en el interior de la carcasa. Extraiga la bandeja de recolección de insectos de la base para vaciarla. (MUY IMPORTANTE: APAGUE Y DESCONECTE SIEMPRE EL APARATO ANTES DE LIMPIARLO) | Om de optimale prestaties krijgen moet het apparaat wekelijks worden schoongemaakt (bij een hoge vangquote vaker reinigen). Reinig de rotorbladen met het plastic rooster aan de achterkant van het apparaat (draai tegen de klok in om het los te maken) en de binnenkant van de behuizing. Om de opvangbak te legen schuif deze uit de houder. Laat het apparaat nooit in aanraking komen met water. Reinig nooit met water, gebruik alleen een droge doek. (ZEER BELANGRIJK: ALTIJD STEKKER UIT HET STOPCONTACT EN SCHAKEL HET APPARAAT UIT VOOR HET REINIGEN!) |

| EN | DE | FR | IT | ES | NL |
|--|--|--|---|--|---|
| WARNINGS <ul style="list-style-type: none"> The appliance is intended for use indoors only. It is not suitable for use in barns, stables, garages, or similar outbuildings. If used outdoors, your national wildlife protection laws and regulations must be observed. Make sure that your local electrical voltage and frequency are suitable for the appliance before plugging it in. Do not touch the fan blades with your fingers, or hard objects while the Catcher is connected to the electrical supply. To avoid the risk of electric shock do not remove any component of the appliance, or attempt to access its interior while it is connected to the electrical supply. Repairs must only be carried out by the manufacturer, its service agent, or an appropriately qualified electrician. Do not allow water or other liquids to get into the appliance. Do not expose it to rain. High voltage! Keep it away from children and pets! | WARNHINWEISE <ul style="list-style-type: none"> Das Gerät darf nur in geschlossenen Räumen verwendet werden. Es ist nicht zur Verwendung in Scheunen, Ställen, Garagen oder ähnlichen Orten geeignet. Auf Grund der Gefährdung von geschützten und nützlichen Insekten ist die Anwendung des Geräts im Freien (Balkon, Terrasse, Garten, Camping etc.) verboten. Vergewissern Sie sich, dass die Spannung und Frequenz der Stromversorgung an Ihrem Wohnort für das Gerät geeignet ist, bevor Sie dieses anschließen. Niemals die Rotorblätter mit den Fingern oder Gegenständen berühren, solange das Gerät in Betrieb ist. Achtung Gefahr durch Verletzungen. Führen Sie Reparaturen nie selbst durch. Reparaturen am Gerät dürfen nur durch den Hersteller, den Kundendienst oder einen entsprechend qualifizierten Elektriker durchgeführt werden. Umbauten und Veränderungen am Gerät beeinträchtigen die Produktsicherheit und führen zum Garantieverlust. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringen kann. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Setzen sie es niemals dem Regen aus. Hochspannung! Von Kindern und Haustieren fernhalten! | AVERTISSEMENTS <ul style="list-style-type: none"> Cet appareil est destiné à être utilisé à l'intérieur uniquement. Il n'est pas adapté à une utilisation dans les granges, étables, garages ou autres lieux semblables. Vérifiez que la tension et la fréquence électriques locales sont adaptées à l'appareil avant de le brancher. Ne touchez pas les pales du ventilateur avec vos doigts ou des objets durs tandis que le receveur est connecté à l'alimentation électrique. Pour éviter tout risque de choc électrique ne pas retirer les composants de l'appareil, ou de tenter d'accéder à son intérieur alors qu'il est connecté à l'alimentation électrique. Les réparations doivent être effectuées par le fabricant, son agent de service ou un électricien qualifié. Ne pas laisser l'eau ou d'autres liquides pénétrer dans l'appareil. Ne pas exposer à la pluie. Haute tension! Gardez-le hors de portée des enfants et des animaux! | AVVERTENZE <ul style="list-style-type: none"> Usare l'apparecchio esclusivamente in ambienti interni. Il dispositivo non è adatto per l'uso in ambienti come stalle, garage o simili. Non toccare la griglia ad alta tensione o le pale con le dita o con oggetti metallici mentre l'apparecchio è collegato all'alimentazione. Pericolo di shock elettrico. Per evitare il rischio di shock elettrico, non rimuovere le parti fisse o cercare di aprire l'apparecchio finché è connesso alla rete elettrica. Verificare che la tensione elettrica e la frequenza siano adatte all'apparecchio prima di collegarlo. Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente dal fabbricante, dal suo agente di servizio o da un elettricista qualificato. Impedire che l'acqua o altri liquidi entrino nell'apparecchio. Non esporlo alla pioggia. Tensione elevata! Tenere lontano dalla portata di bambini e animali domestici. | ADVERTENCIAS <ul style="list-style-type: none"> El aparato se ha diseñado para su uso exclusivo en ambientes cerrados. No es apto para utilizar en graneros, garajes o lugares similares. Si se utiliza en el exterior, se deben respetar las leyes nacionales de protección de la vida silvestre. Asegúrese de que el voltaje y la frecuencia eléctrica local sean aptos para el aparato antes de conectarlo. No toque las aspas del ventilador con los dedos u objetos duros, mientras que el colector está conectado a la red eléctrica. Para evitar el riesgo de electrocución, no extraiga ninguna pieza fija ni intente acceder al interior del aparato. Las reparaciones solo deben estar a cargo del fabricante, de un agente oficial o de un electricista cualificado. Evite el contacto de agua u otros líquidos en el aparato. No lo exponga a la lluvia. Alto voltaje. Mantenga el artefacto fuera del alcance de niños y mascotas. | WAARSCHUWINGEN <p>Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt in gesloten ruimten. Het is niet geschikt voor schuren, loodsen, garages en dergelijke plaatsen.</p> <ul style="list-style-type: none"> Vanwege het risico van beschermde en nuttige insecten is het plaatsen van het apparaat buiten (balkon, terras, tuin, camping etc.) verboden. Controleer of de spanning en frequentie van de voeding geschikt is in uw regio voordat u het apparaat aansluit. Raak de rotorbladen nooit met uw vingers of voorwerpen aan zolang het apparaat in werking is. Reparaties mogen alleen door de fabrikant, of zijn service agent of een gekwalificeerde elektricien worden uitgevoerd. Wijzigingen of veranderingen aan het apparaat leiden tot verlies van de garantie. Zorg dat er geen water in het apparaat kan binnendringen. Het apparaat niet in water of andere vloeistoffen onderdompelen. Zet het nooit in de regen. High Voltage! Buiten bereik van kinderen en huisdieren houden! |
| IMPORTANT NOTICE: Improper use of the product will invalidate the manufacturer's warranty. The manufacturer will not be liable for any direct, or consequential damage resulting from improper use of this product. | ACHTUNG: Bei Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung entstehen, erlischt gegebenenfalls der Gewährleistungsanspruch an den Hersteller. Es wird keine Haftung für Folgeschäden übernommen. | ATTENTION : Dommages causés par un usage inapproprié ne sont pas couverts par la garantie du producteur (raison des défauts de la chose). Le producteur refuse toute responsabilité pour dommages consécutifs. | NOTA IMPORTANTE: I danni dovuti all'uso improprio dell'apparecchio non sono inclusi nella garanzia del fabbricante. Il produttore declina ogni responsabilità per i danni consequenziali dovuti all'uso improprio dell'apparecchio. | NOTA IMPORTANTE: los daños ocasionados por el uso indebido pueden invalidar la garantía del fabricante. El fabricante niega toda responsabilidad por los daños consecuentes originados por el uso indebido del dispositivo. | BELANGRIJKE OPMERKING: Schade ten gevolge van oneigenlijk gebruik kan voor gevolg hebben dat de fabrieksgarantie vervalt. De producent erkent geen enkele aansprakelijkheid voor gevolgschade door het oneigenlijke gebruik van dit toestel. |
| DISPOSAL <p>This electrical product must not be disposed of in regular household waste. For proper disposal procedures, please refer to your local municipality's regulations.</p> | ENTSORGUNG <p>Dieses Elektrogerät gehört nicht in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde.</p> | ÉLIMINATION <p>Cet appareil électrique ne peut pas être jeté dans les ordures ménagères. Pour l'éliminer de façon appropriée, veuillez svpl. suivre les instructions de votre municipalité.</p> | SMALTIMENTO <p>Questo apparecchio elettrico non può essere eliminato insieme ai rifiuti urbani. Per un corretto smaltimento, consultare le norme locali applicabili.</p> | ELIMINACIÓN <p>Este aparato eléctrico no debe desecharse junto con los residuos domésticos habituales. Para conocer el procedimiento de eliminación apropiado, consulte la normativa de eliminación de residuos de su localidad.</p> | AFVAL <p>Dit elektrisch apparaat mag niet worden weggegooid met het gewoon huishoudelijk afval. Raadpleeg uw lokale overheid voor instructies en regelgeving inzake afvalbehandeling.</p> |
| TECHNICAL DATA <p>Power Input: 220V-240V 50Hz Power consumption: 42W Tube Type: T6-22W Ultra-violet (UV) Area 80m² Life time of fluorescent tube: 5'000-8'000 hours 2-Year EU Guarantee against faulty parts, or manufacture; excluding defects due to fair wear and tear and UV tubes.</p> | TECHNISCHE DATEN <p>Netzeingang: 220 – 240 V, ~50 Hz Stromverbrauch: 42W Leuchtmittel-Typ: T6-22W Ultra-violett (UV) Fläche 80m² Lebensdauer Leuchtröhre: 5'000-8'000 Stunden EU-Garantie: 2 Jahre. Gilt nicht für Leuchtmittel (Verschleissteile)</p> | DONNÉES TECHNIQUES <p>Alimentation: 220 – 240 V, ~50 Hz Consommation 42 W Zone 80m² Durée de vie de tube fluorescent: 5'000-8'000 heures Garantie: 2 ans pour pièces défectueuse (exclus pièces d'usage comme tubes ou batterie)</p> | DATI TECNICI <p>Entrata: 220V-240V 50 Hz Consumo: 42W Tipo di tubo: 2X T8-10W Ultra-violetta (UV) Area 80m² Longevità di tubo fluorescente: 5'000-8'000 ore Garanzia UE: 2 anni</p> | DATOS TÉCNICOS <p>Potencia de entrada: 220 V-240 V 50 Hz. Consumo de energía 42W Tipo de tubo: ultravioleta (UV) de 2x T8-10W Área 80m² Duración de tubo fluorescente: 5.000-8.000 horas Garantía EU de 2 años contra piezas defectuosas o de fabricación; excluye las piezas reemplazables como por ejemplo los tubos UV.</p> | TECHNISCHE GEGEVENS <p>Voeding: 220 - 240 V ~ 50 Hz Stroomverbruik: 42W Lamp Type: T6-22W Ultra-violet (UV) Oppervlakte 80m² Fluorescerende levensduur van de lamp: 5000-8000 uur EU Garantie: 2 jaar. Geldt niet voor lampen (slijtage)</p> |

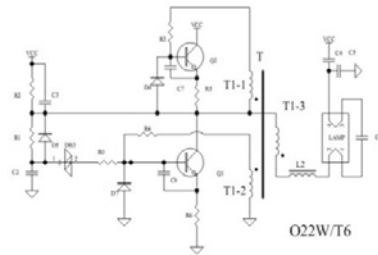
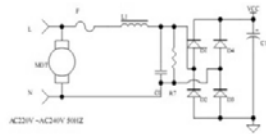
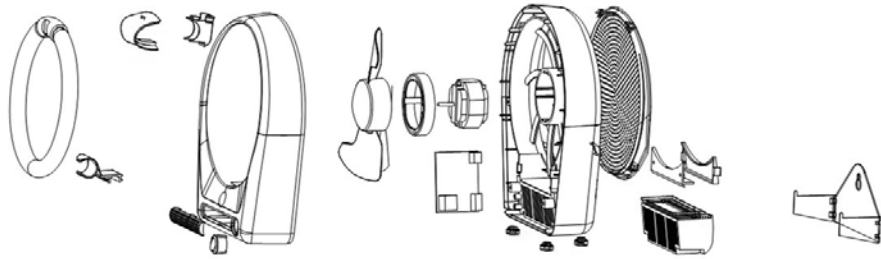
| DK | SE | FI | RU | PL | CZ |
|---|--|---|---|--|--|
| INSEKT FANGER | INSEKTSFÅNGARE | HYÖNTEISIMURI | Уничтожитель насекомых | OWADOŁAPKA | LOVEC HMYZU |
| Insektfælden tiltrækker og udrydder flyvende skadedyrs-insekter med en overordentlig effektivitet. Den bruger hverken kemikalier eller gifte; den udvikler hverken røg eller lugte og den forårsager ikke forurening. Den har et smart, kompakt og moderne udseende og er ideel til brug i ethvert af hjemmets rum. Den er også perfekt i industriell eller handelsrelaterede lokaler såsom fabrikker, kontorer, købmandsforretninger, slagterbutikker, fiskebutikker og på hospitaler. | Insekt Fanger lockar flygande insekter och eliminerar dem otroligt effektivt utan att använda kemikalier eller gifter. Den ger inte ifrån sig rök eller lukt, samt leder inte till nedsmutsning. Dess utseende är elegant, kompakt och modernt för att den ska passa perfekt i vilket rum som helst av hemmet. Fällan är även perfekt för industriella och kommersiella platser som fabriker, kontor, livsmedelsaffärer, kött- och fiskbutiker samt sjukhus. | Hyönteisimuri houkuttelee ja tuhoaa lentävät tuhohyönteiset erittäin tehokkaasti. Laite soveltuu käytettäväksi sekä kotona että teollisissa ja kaupallisissa tiloissa kuten tehtaita, toimistoissa, ja ruokakaupoissa, sekä sairaloissa. | Уничтожитель насекомых очень эффективно привлекает и уничтожает летающих насекомых. В устройстве не используются химикаты или яды; оно не выделяет никаких испарений или запахов; он не вызывает загрязнения окружающей среды. Он выглядит стильно, компактно и современно, идеально подходит для использования в любой комнате вашего дома. Кроме того, он прекрасно подходит для использования в промышленных или коммерческих помещениях: на фабриках, в офисах, в | Niszczyciel owadów niezwykle skutecznie przyciąga i niszczy uciążliwe owady latające. Nie wykorzystuje produktów chemicznych ani trucizny. Nie wytwarza dymu ani nie wydziela zapachu. Nie zanieczyszcza. Ma oszczędny i zwarty kształt oraz nowoczesny wygląd. Doskonale nadaje się do każdego pomieszczenia w domu. Światnie sprawdza się także w pomieszczeniach zakładów przemysłowych lub placówek handlowych, takich jak fabryki, biura, sklepy spożywcze, mięsne lub rybne oraz szpitale. | Lovec hmyzu přitahuje polétavý hmyz a likviduje ho s mimořádnou účinností. Nepoužívá žádné chemikálie ani jedy; nevytváří žádný kouř či zápach; nezpůsobuje žádné znečištění. Jeho vzhled je tenký, kompaktní a moderní a je ideální pro použití v jakékoli místnosti v domě. Dokonale se hodí i pro průmyslové a komerční prostory jako jsou továrny, kanceláře, obchody, prodejny masa a ryb, jakož i nemocnice. |
| HVORDAN DIN INSEKT FANGER VIRKER | HUR INSEKTSFÅNGARE FUNGERAR | MITEN HYÖNTEISIMURI TOIMII | Как работает Уничтожитель насекомых | JAK DZIAŁA NISZCZYCIEL OWADÓW | JAK VÁŠ LOVEC HMYZU FUNGUJE? |
| Insektfælden udsender ultraviolet lys, som tiltrækker fluer, møl, myg og andre flyvende insekter til et elektrisk ladet metalgitter, hvor de øjeblikkeligt bliver dræbt ved elektrisk stød. Det ultraviolette lys, som dets specielle sorte lysrør producerer, vil ikke skade mennesker eller kæledyr. Gitteret bliver ikke tilstoppet og er rustfrit. | Insekt Fanger ger ifrån sig ett ultraviolet ljus som drar åt sig flugor, malar, myggor och knott samt andra flygande insekter. Dessa sugns in i en behållare av en stark fläkt och där dör de av uttorkning. Med en omsorgsfull användning, är apparaten säker att användas. Det ultraviolette ljuset som svarta lysröret ger, skadar inte människor eller husdjur. Gallret kan inte täppas till och är rostfritt. | Hyönteisimurin ultraviolettivalo houkuttelee kärpäset, hyttyset, sääsket ja muut lentävät hyönteiset laitteen lähelle, josta ne päätyvät ilmavirralla mukana laitteeseen säiliöön. Huolellisesti käytettyinä laite on turvallinen. Ultravioletti valo, jota musta valoputki tuottaa, ei vahingoita ihmisiä tai lemmikkieläimiä. | Уничтожитель насекомых излучает ультрафиолетовый свет, который привлекает мух, моль, комаров, мошек и других летающих насекомых, которые всасываются в контейнер сильным вентилятором и погибают от обезвоживания. Ультрафиолетовый свет не наносит вред людям и домашним животным. | Niszczyciel owadów emituje światło ultrafioletowe, które przyciąga muchy, ćmy, komary, meszki i inne owady latające, które są wciągane przez wentylator do pojemnika, w którym giną przez wysuszenie. Urządzenie jest bezpieczne, jeśli jest odpowiednio używane. Światło ultrafioletowe emitowane przez specjalną czarną żarówkę nie jest szkodliwe ani dla ludzi ani dla zwierząt domowych. | Lovec Hmyzu vyzauje ultrafialové svetlo, ktoré přitahuje mouchy, mýry, komáři, mušky a další létající hmyz, který se nasaje do nádoby se silným ventilátorem kde umírají dehydrataci. Při správném použití je zcela bezpečný. Ultrafialové světlo, které vytváří její speciální trubice neublíží lidem ani zvířatům. |
| Læs venligst vedlagte betjeningsvejledning før brug og følg omhyggeligt anvisningerne og rådene! Opbevar denne betjeningsvejledning klar for installation til enhver tid. Dette sikrer en optimal brug af insektfælden. | Läs den medföljande bruksanvisningen före användning och följ dess anvisningar och rekommendationer noggrant! Spar denna bruksanvisning som referens för framtida bruk. Detta för att garantera en optimal användning av insektsfällan. | Lue liitteenä oleva ohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja seuraa ohjeita huolellisesti! Säilytä ohje myöhempää tarvetta varten. | Пожалуйста, внимательно следуйте этим указаниям, чтобы обеспечить оптимальную работу продукта, а так же продлить срок его дальнейшего использования. | Przed użyciem urządzenia, prosimy o dokładne zapoznanie się z załączoną instrukcją obsługi i o ściśle stosowanie się do zaleceń oraz wskazań! Prosimy zachować dołączoną instrukcję obsługi, by móc w przyszłości się z nią zapoznać. Gwarantuje to optymalne wykorzystanie niszczyiciela owadów. | Prosím, postupujte podle následujících pokynů, abyste zajistili optimální provoz výrobku. Ušchovejte je pro budoucí použití. |
| INSTALLATION | INSTALLATION | ASENNUS | УСТАНОВКА | INSTALACJA | INSTALACE |
| Brug det medfølgende metal beslag, hæng eller monter apparatet i en højde, hvor børn og kæledyr ikke kan nå det (2 meters højde eller højere anbefales). Tilslut apparatet til stikkontakt med det medfølgende stik. | Använd den medföljande metallhaken och häng upp eller montera apparaten på en höjd där barn och husdjur inte kan nå den (2 meter eller högre rekommenderas). Anslut den till ett lämpligt eluttag med den medföljande stickkontakten. | Käytä mukana toimitettua metallitukea ja asenna laite sellaiselle korkeudelle, jossa lapset ja lemmikkieläimet eivät pääse siihen käsiksi (suosituksena on 2 metriä tai korkeammalle). Liitä laite verkkovirtaan laitteiden mukana tulevalla johdolla. | Используйте металлические крепления для размещения устройство не высоте, где дети и домашние животные не смогут до него достать (рекомендуется высота 2 метра и выше). Подключите к сети электропитания с помощью имеющейся вилки. | Zawiesz lub zamontuj urządzenie (używając dołączonej, metalowej podstawki do montażu ściennego) na takiej wysokości, by znalazło się ono poza zasięgiem dzieci lub zwierząt domowych (zaleca się 2 metry lub wyżej). Podłącz aparat do gniazdka elektrycznego za | Pomocí kovové dodané konzoly připevněte spotřebič ke stěně nebo jej umístěte ve výšce, kam nedosáhnou děti ani zvířata (doporučujeme 2 metry a více). Připojte k příslušné síti elektrického napájení. |
| VEDLIGEHOJDELSE | UNDERHÅLL | HUOLTO | ОБСЛУЖИВАНИЕ | KONSERVACJA | ÚDRŽBA |
| Deres insektfælde bør gøres ren hver uge (oftere hvis der er høje koncentrationer af insekter til stede). Rengør ventilatorbladene, og plastik gitter bag på maskinen (drej til venstre for at tage det ud.)og rengør indesiden af ventilatorhuset. Tøm bakken foruden for døde insekter ved at trække den ud. (MEGET VIGTIGT: TAG ALTID STIKKET UD AF KONTAKTEN OG SLUK FOR APPARATET INDEN RENGØRING). | Din Insekt Fanger ska rengöras varje vecka (oftare om det finns mycket insekter i omgivningen). Rengör fläktbladen, rutnätet av plast bak på enheten (vrid det moturs för att ta ut det) och kåpans insida. Töm behållaren med döda insekter i basen genom att skruva loss den. (MYCKET VIKTIGT: STÅNG AV OCH KOPPLA ALLTID BORT INSEKTSFÄLLAN FRÅN STRÖMNÄTET FÖRE RENGÖRING) | Sinun tulee puhdistaa hyönteispyydys viikottain (useammin, jos hyönteisiä on paljon). Puhdistu tuuletin lavat, yksikön takaosan muoviverkko (irrota kääntämällä vastapäivään) sekä kotelon sisäpuoli. Tyhjennä kuolleet hyönteiset keräysastiasta avaamalla se. (ERITTÄIN TÄRKEÄÄ: MUISTA AINA IRROITTAA HYÖNTEISPYYDYYS VERKKOVIRRASTA JA SAMMUTTAA SE ENNEN LAITTEEN PUHDISTAMISTA) | Ваша Уничтожитель насекомых должна быть очищена не менее одного раза в неделю (чаще, если присутствует большое количество насекомых). Очистите лопасти вентилятора, пластиковую решетку на задней панели устройства (поверните против часовой стрелки, чтобы вынуть его) и внутреннюю часть корпуса. Вытащите и очистите лоток для сбора мертвых насекомых. (Очень важно: всегда выключайте устройство перед чисткой). | Niszczyciel owadów należy czyścić raz na tydzień (częściej, jeżeli jest dużo owadów). Należy oczyścić skrzydła wentylatora oraz plastikową siatkę na tyle urządzenia (obrócić tył urządzenia w kierunku przeciwnym niż ruch wskazówek zegara by go wyciągnąć i dostać się do wnętrza urządzenia, następnie wyczyścić). Odkręć dolną tackę z owadami i opróżnij ją. (BARDZO WAŻNE: NALEŻY ZAWSZE WYJAĆ WTYCZKĘ I WYŁĄCZYĆ URZĄDZENIE PRZED JEGO OCZYSZCZENIEM) | Váš LOVEC hmyzu by měl být čistěn jednou týdně (častěji, pokud existuje vysoký výskyt přítomného hmyzu). Očistěte lopatky ventilátoru, plastové mřížky na zadní straně přístroje (otáčejte proti směru hodinových ručiček) a uvnitř krytu. Vytáhněte a vyprázdněte zásobník s mrtvým hmyzem. (VELMI DŮLEŽITÉ: Vždy odpojte a vypněte před čistěním přístroje) |

| DK | SE | FI | RU | PL | CZ |
|--|---|--|--|---|--|
| ADVARSLER <ul style="list-style-type: none"> • Apparatet er kun beregnet for indendørs brug. Det er ikke egnet i lader, stalde, garager og lignede lokaler • Hvis apparatet bruges udendørs, skal alle regler og sikkerheds forskrifter overholdes. • Sørg for at din lokale elektriske spænding og frekvens er egnet til apparatet, før du tilslutter det. • Rør ikke ved højspændingsnettet med fingrene eller med metalgenstande, mens apparatet er tilsluttet strømforsyningen. Risiko for elektrisk stød. • For at undgå risiko for elektrisk stød, fjern ikke nogen fast del eller forsøge at få adgang til indersiden af apparatet. • Reparationer må kun udføres af fabrikanten, dennes servicetekniker, eller en passende kvalificeret elektriker. • Lad ikke vand eller andre væsker komme ind i apparatet. Må ikke udsættes for regn. • Højspænding! Hold det væk fra børn og kæledyr! | VARNINGAR <ul style="list-style-type: none"> • Apparaten är avsedd för användning inomhus. Den lämpar sig inte för användning i lador, stall, garage eller liknande platser. • Om apparaten används utomhus måste alla nationella viltvårdslagar följas. • Se till att den lokala elektriska spänningen och frekvensen lämpar sig till apparaten innan du ansluter den. • Vidrör inte högspänningsgallret med fingrarna eller metallföremål då den är ansluten till elnätet. Risk för elektriska stötar. • För att undvika risken för elektriska stötar, ska du inte avlägsna fasta delar eller försöka komma åt apparatens insida. • Reparationsarbeten får endast utföras av tillverkaren, dess försäljningsagent eller en kvalificerad elektriker. • Låt inte vatten eller andra vätskor hamna inuti apparaten. Utsätt den inte för regn. • Högspänning! Håll barn och husdjur på vederbörligt avstånd! | VAROITUS <ul style="list-style-type: none"> • Laite on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön. Se ei sovellu käytettäväksi autotallissa, tallissa, navetassa ja vastaavissa. • Jos laitetta käytetään ulkona, paikalliset luonnosuojelulait ja -määräykset on huomioitava. • Varmista, että paikallinen sähköjännite on laitteeseen mahdollisesti älä poista mitään osia laitteesta tai yritä avata laitetta kun se on kytketty sähköverkkoon. • Älä koske tuulettimen lapoihin käsillä tai terävillä esineillä kun laite on liitetty sähköverkkoon. • Sähköiskun välttämiseksi älä poista mitään osia laitteesta tai yritä avata laitetta kun se on kytketty sähköverkkoon. • Ainoastaan laitteen valmistaja, huoltoedustaja tai pätevä sähköasentaja voivat korjata laitteessa mahdollisesti ilmenevää viat. • Älä anna laitteen kastua. Älä myöskään altista laitetta sateelle. • Korkea jännite! Pidä laite poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta. | МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ <ul style="list-style-type: none"> • Прибор предназначен для использования только в помещении. Он не предназначен для использования в амбарах, конюшнях, гаражах, хозяйственных постройках или аналогичных помещениях. • Если устройство используется на улице, все правила и законы охраны животного мира должны быть соблюдены. • Убедитесь, что ваши местные электрические напряжения и частоты подходят для устройства перед его подключением. • Не прикасайтесь к лопастям вентилятора пальцами или твердыми предметами, в то время как ловушка подключена к электрической сети. • Во избежание риска поражения электрическим током запрещается снимать любой компонент прибора, или пытаться получить доступ к его внутренней части, когда он подключен к источнику питания. • Ремонт должен выполняться только производителем, его сервисным агентом или квалифицированным электриком. • Не допускайте попадания воды или других жидкостей в прибор. Не подвергайте его воздействию дождя. • Высокое напряжение! Держите устройство в пределах недосягаемости от детей и домашних животных | OSTRZEŻENIA <ul style="list-style-type: none"> • Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku we wnętrzach. Nie nadaje się do używania w stodółach, stajniach, garażach lub podobnych miejscach. • Przy używaniu na zewnątrz muszą być przestrzegane prawa i ustawy państwowej ochrony zwierząt. • Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że lokalne napięcie elektryczne i częstotliwość są odpowiednie. • W czasie działania wentylatora, gdy jest on podłączony do prądu nie należy dotykać go palcami, twardymi przedmiotami i pod żadnym pozorem nie należy wkładać w niego żadnych przedmiotów. • By uniknąć zagrożenia porażeniem elektrycznym, nie należy usuwać stałej części urządzenia ani próbować dostać się do środka urządzenia. • Napraw może dokonywać jedynie producent, pracownicy jego serwisu lub wykwalifikowany elektryk. • Nie należy dopuścić do tego, by woda lub inne płyny dostały się do urządzenia. Nie wystawiać na deszcz. • Wysokie napięcie! Przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych! | VÝSTRAHY <ul style="list-style-type: none"> • Tento spotřebič je určen pro vnitřní použití. Není vhodný pro použití ve stodolách, stájích, garážích nebo podobných vedlejších budovách. • Při použití venku, musíte dodržovat Vaše vnitrostátní právní předpisy ochrany divoké zvěře a předpisy. • Ujistěte se předem, že místní elektrické napětí a frekvence jsou vhodné pro zařízení. • Nedotýkejte se lopatek ventilátoru prsty, nebo tvrdými předměty když je LOVEC připojen k elektrické síti. • Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem neodstraňujte jakoukoli součást zařízení, nebo neotevírejte jeho vnitřek, když je připojen k elektrické síti. • Opravy smí provádět pouze výrobce, jeho servisní zástupce nebo příslušně kvalifikovaný elektrikář. • Nedovolte, aby voda nebo jiné tekutiny dostaly do přístroje. Nevystavujte je dešti. • Vysoké napětí! Uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat! |
| VIGTIGT: Skader, som følge af forkert brug, kan medføre at producentens garanti udløber. Producenten nægter ansvar for alle følgeskader, som skyldes forkert brug af dette apparat. | VIKTIG ANMÄRKNING: skador som beror på en felaktig användning kan leda till att tillverkarens garanti förfaller. Tillverkaren vägrar påta sig ansvaret för eventuella skador som uppstår som en konsekvens av en felaktig användning av denna anordning. | TÄRKEÄ TIEDOTE: Vahingot, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä voivat johtaa valmistajan takuun päättymiseen. Valmistaja kieltäytyy kaikista välillisistä vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä. | ВНИМАНИЕ: Неправильное использование продукта аннулирует гарантию фирмы изготовителя. Производитель не несет ответственности за любой прямой или косвенный ущерб, возникший в результате неправильного использования этого продукта. | WAŻNA UWAGA: Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem mogą spowodować wygaśnięcie gwarancji producenta. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie uszkodzenia wynikłe z niewłaściwego użytkowania urządzenia. | DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Nesprávným použitím výrobku zaniká záruka výrobce. Výrobce neodpovídá za žádné přímé, nebo následné škody vyplývající z nesprávného použití tohoto produktu. |
| BORTSKAFFELSE <p>Dette elektriske apparat må ikke bortskaffes i almindeligt husholdningsaffald. For korrekt bortskaffelse informer Dem om Deres kommunes bortskaffelses-ordninger.</p> | KASSERING <p>Denna elektriska anordning får inte kastas bort tillsammans med vanliga hushållsopor. För en korrekt hantering, se lokala kommunala bestämmelser om källsortering</p> | LAITTEEN HÄVITTÄMINEN <p>Tätä laitetta ei saa hävittää tavallisten kotitalousjätteiden kanssa. Laitteen hävittämistä koskien ota yhteyttä paikallisen kunnan jäteviranomaisiin ja tutustu jätteen hävittämistä koskeviin säännöksiin.</p> | УТИЛИЗАЦИЯ <p>Электрическое устройство запрещается выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Правильный порядок утилизации см. в местных нормативных актах.</p> | UTYLIZACJA URZĄDZENIA <p>Niniejszego urządzenia elektrycznego nie wolno wyrzucać wraz z ogólnymi odpadami domowymi. Prosimy o zapoznanie się z lokalnymi przepisami dotyczącymi sposobu utylizacji takich urządzeń.</p> | LIKVIDACE <p>Tento elektrický výrobek nesmí být likvidován v běžném komunálním odpadu. Správný postup likvidace naleznete na svém místním úřadu v souladu s předpisy.</p> |
| TEKNISKE DATA <p>Power input: 220V-240V 50 Hz</p> <p>Lampetype: 2X T8-10W ultraviolet (UV)</p> <p>Område 80m²</p> <p>Levetiden på floucerende rør: 5'000-8'000 hours</p> <p>Garanti regler: 2 års reklamationsret (dette gælder dog IKKE UV rørene)</p> | SPECIFIKATIONER <p>Strömförsörjning: 220V-240V 50 Hz</p> <p>Ström åtgången: 42W</p> <p>Lampptyp: T6-22W ultraviolet (UV)</p> <p>Område 80m²</p> <p>Lysrörets användningstid 5000-8000 timmar. EU-garanti: 2 år. Gäller inte för ljuskällor (slitdelar)</p> | TEKNISET TIEDOT <p>Virtalähde: 220V - 240V 50 Hz</p> <p>Virrankulutus: 42W</p> <p>Lampputyypit: T6-22W Ultra-violet (UV)</p> <p>Alue 80m²</p> <p>Loisteputkilampun käyttöikä 5000-8000 tuntia. EU-takuu valiolle osille ja valmistusvirheille 2 vuotta. Ei koske lamppuja ja virheellisestä käytöstä aiheutuvia vikoja.</p> | ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ <p>Потребляемая мощность: 220-240V 50Hz</p> <p>Потребляемая мощность: 42W</p> <p>Труба Тип: T6-22W Ультрафиолетовая (УФ)</p> <p>Площадь 80 м²</p> <p>Срок службы люминесцентной лампы: 5'000-8'000 часов</p> <p>2-летняя гарантия от ЕС неисправные части или производства; исключая дефекты, связанные с износом и УФ-ламп.</p> | DANE TECHNICZNE <p>Moc wejściowa: 230V-240V 50 Hz</p> <p>Zużycie prądu: 42w</p> <p>Rodzaj lampy: 2X T8-10W Ultrafioletowa (UV)</p> <p>Obszar działania 80m²</p> <p>Life time of fluorescent tube: 5'000-8'000 hours</p> <p>Gwarancja Europejska: 2 lata (z wyłączeniem części zużywających się takich jak świetlówki).</p> | TECHNICKÉ ÚDAJE <p>Příkon: 220V-240V 50Hz</p> <p>Spotřeba: 42w</p> <p>Typ trubice: T6-22W Ultrafialové (UV)</p> <p>Plocha 80m²</p> <p>Životnost zářivky: 5'000-8'000 hodin</p> <p>2 roky záruka EU proti vadným dílům a výrobním vadám, bez vad v důsledku běžného opotřebení a UV trubice .</p> |

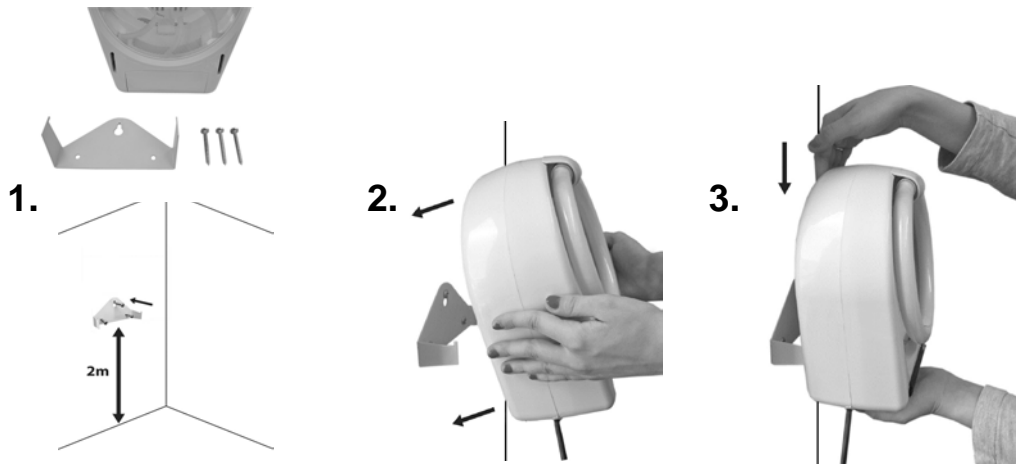
| SK | HU | LT | EE | SI |
|---|--|---|--|---|
| LOVEC HMYZU | ROVARCSAPDA | VABZDŽIŲ GAUDYKLĖ | PUTUKAPÜÜNIS | UNIČEVALEC INSEKTOV |
| Lovce hmyzu priťahuje polietavý hmyz a likviduje ho s mimoriadnou účinnosťou. Nepoužíva žiadne chemikálie ani jedy; nevytvára žiadny dym alebo zápach; nespôsobuje žiadne znečistenie. Jeho vzhľad je tenký, kompaktný a moderný a je ideálny pre použitie v akejkolvek miestnosti v dome. Dokonale sa hodí aj pre priemerné a komerčné priestory ako sú továrne, kancelárie, obchody, predajne mäsa a rýb, ako aj nemocnica. | A rovarirtó vonzza, és különösen nagy hatékonyssággal elpusztítja a repülő rovarokat. Nem tartalmaz kémiai anyagokat vagy mérgeket. Nem képződnek káros gázok, vagy szagok, nem okoz szennyeződést. Egyszerű, tetszetős kivitelű, mely ideális az otthona bármely helyiségében használatra. Kiválóan alkalmas ipari és kereskedelmi célú felhasználásra is, úgymint gyárakban, irodákban, kórházakban, éttermekben, zöldségesnél, valamint hús- és halboltokban. | Vabzdžių gaudyklė ypatingai efektyviai pritraukia ir sunaikina skraidančius vabzdžius. Joje nėra nuodų ar cheminių medžiagų. Gaudyklė neskleidžia jokių garų ar kvapų, neteršia aplinkos. Ji yra kompaktiška ir šiuolaikiško dizaino bei puikiai tinka naudoti namuose bet kokiame kambaryje. Gaudyklė galima naudoti ir pramoninės ar komercinės paskirties patalpose, tokiose kaip gamyklos, biurai, ligoninės, restoranai, daržovių, mėsos ar žuvies parduotuvės. | Putukapüünis meelitab ligi putukkahjureid ning kõrvaldab need ülimalt tõhusalt ilma kemikaale või mürkaineid kasutamata. Seejuures ei tekita seade suitsu või lõhna ega põhjusta õhusaastet. Tänu õhukesele, kompaktssele ja kaasaegsele välimusele sobib seadet kasutada kodu kõigis ruumides. Samuti võib seda kasutada tootmis- ja äriruumides, nt tehased, kontorid, haiglad ja restoranid ning toidu-, liha- ja kalapoed. | Uničevalec insektov zelo učinkovito privlači in uničuje insekte. Pri tem ne uporablja nobenih kemikalij ali strupov in ne ustvarja dima ali kakršnegakoli vonja. Ne povzroča onesnaženja. Ogrodje naprave je atraktivnega videza in zelo primerno za uporabo v vseh sobah po hiši. Prav tako je naprava zelo primerna tudi za druge vrste objektov in prostorov, kot npr. tovarne, pisarne, trgovine, mesnice, ribarnice ali pa bolnišnice ... |
| AKO FUNGUJE NIČITEĽ HMYZU | Hogyan működik a rovarirtó | KAIP VEIKIA VABZDŽIŲ GAUDYKLĖ | KUIDAS SEADE TÖÖTAB? | KAKO NAPRAVA DELUJE |
| Lovce hmyzu vyžaruje ultrafialové svetlo, ktoré priťahuje muchy, mory, komáre, mušky a ďalšie lietajúci hmyz, ktorý sa nasaje do nádoby so silným ventilátorem, ktorá umierajú dehydratáciou. Pri správnom použití je úplne bezpečný. Ultrafialové svetlo, ktoré vytvára jej špeciálny trubice neublíži ľuďom ani zvieratám. | A rovarirtó ultrabolya fényvel vonzza magához a legyeket, molyokat, moszkítókat, szúnyogokat és minden egyéb repülő rovar, majd a ventilátor gerjesztette szívóhatás beszippanítja azokat egy tartályba, ahol a rovarok elpusztulnak. Megfelelő használat mellett a készülék teljesen biztonságos. Az UV fényt biztonságos black light cső állítja elő, mely nem veszélyes sem az emberre sem a háziállatokra. | Vabzdžių gaudyklė skleidžia ultravioletinę šviesą, kuri pritraukia muses, kandis, uodus, mašalus ir kitus skraidančius vabzdžius. Stiprus ventiliatorius įtraukia juos į talpą ir vabzdžiai žūsta nuo dehidracijos. Tinkamai prietaisą naudojant, jis yra saugus. Ultravioletinė lempa skleidžia nematomą šviesos spektrą, kuris nekenkia žmonėms ar naminiams gyvūnams. | Putukapüünis kiirgab ultravioletvalgust, mis meelitab ligi kärbsleid, koidid, sääski ja muid lendavaid putukaid, kes imetakse seadmes paikneva tugeva ventilatori abil kogurisse, kus nad kuivuse tõttu surevad. Seadme õige käitamine korral on selle kasutamise ohutu. Ultravioletvalgus, mida toodetakse spetsiaalses mustvalges torukeses, on inimestele ja koduloomadele kahjutu. | Uničevalec insektov ustvarja ultravijolično svetlobo, ki privlači muhe, molje, komarje, mušice in ostale insekte. Naprava jih potem s pomočjo močnega ventilatorja posesa v posodo kjer od dehidracije poginejo. Pri pravilni uporabi je popolnoma varen. Ultravijolična svetloba, ki jo posebna cev proizvaja ni nevarna za ljudi in hišne ljubljence. |
| Prosím, postupujte podľa nasledujúcich pokynov, aby ste zaistili optimálnu prevádzku výrobku. Odložte ho pre budúce použitie. | Az optimális hatásfok elérése érdekében, kérjük olvassa el a mellékelt használati útmutatót és kövesse annak utasításait. Tartsa meg a használati leírást későbbi felhasználásra. | Norėdami užtikrinti optimalų gaminio veikimą, atidžiai vadovaukitės šiomis instrukcijomis. Išsaugokite jas ateičiai. | Seadme optimaalseks tööks palume teil kasutusjuhendit täpselt järgida. Hoidke kasutusjuhend alles. | Prosimo, da pred uporabo pazljivo preberete priložena navodila in priporočila. Navodila shranite tudi za kasneje. |
| INŠTALÁCIA | Telepítés | MONTAVIMAS | SEADME PAIGALDAMINE | NAMESTITEV |
| mocou kovovej dodané konzoly pripevnite spotrebič k stene alebo ho umiestnite vo výške, kam nedosiahnu deti ani zvieratá (odporúčame 2 metre a viac). Pripojte k príslušnej sieti elektrického napájania. | A fém konzollal rögzítse a készüléket a falra, vagy helyezze azt olyan magasságra, ahol sem gyerekek sem háziállatok nem érhetik el. (2m vagy afeletti magasság javasolt). Csatlakoztassa a hálózathoz a mellékelt kábel segítségével. | Pritvirtinkite prietaisą prie sienos, naudodami pridėdamą metalinį laikiklį, arba pastatykite jį vaikams ir naminiams gyvūnams nepasiekiamoje vietoje (rekomenduojamas aukštis - 2 metrai ir daugiau). Įjunkite prietaiso kištuką į elektros maitinimo tinklą. | Kinnitage seade komplekti kuuluva metallhaagi abil seinale või asetage see sellisele kõrgusele, kuhu lapsed ja koduloomad ei ulatu (soovituslikult vähemalt kahe meetri kõrgusele). Ühendage seade kaasaoleva pistiku abil vooluvõrku. | S spomočjo kovinskega nosilca obesite napravo na zid ali jo postavite tako visoko, da je otroci in hišni ljubljenci ne bodo mogli doseči (priporočljiva višina je 2 metra in več). Povežite napajalni kabel z napravo. |
| ÚDRŽBA | Karbantartás | PRIEŽIŪRA | SEADME HOOLDAMINE | VZDRŽEVANJE |
| Váš LOVEC hmyzu by mal byť čistený raz týždenne (častejšie, ak existuje vysoký výskyt prítomného hmyzu). Očistite lopatky ventilátora, plastové mriežky na zadnej strane prístroja (otáčajte proti smeru hodinových ručičiek) a vo vnútri krytu. Vytiahnite a vyprázdňte zásobník s mŕtvym hmyzom. (VELMI DŮLEŽITÉ: Vždy odpojte a vypnite pred čistením prístroja) | A rovarirtót rendszerint hetente ki kell tisztítani. (amennyiben több a rovar, a tisztítást végezheti gyakrabban is). Tisztítsa meg a ventilátor lapátokat, a műanyag rácsot, valamint a hátsó egységet (az óra járásával ellentétes irányban fordítsa el, és emelje ki) valamint a készülék házának belsejét. Űrítse ki az elhullott rovarokat tartalmazó tálcát. (NAGYON FONTOS: MINDIG KAPCSOLJA KI A KÉSZÜLÉKET ÉS HÚZZA KI AZT A KONNEKTORBÓL TISZTÍTÁS ELŐTT!) | Valykite vabzdžių gaudyklę kartą per savaitę (susikaupus joje dideliu vabzdžių kiekiu, galima valyti ir dažniau). Nuvalykite ventiliatoriaus mentes, plastiko grotelės, esančias prietaiso galinėje sienelėje (norėdami jas išimti, pasukite grotelės prieš laikrodžio rodyklę), ir korpuso vidines sienelės. Ištraukite apdžioje esantį lovėlį ir išvalykite iš jo negyvus vabzdžius. (LABAI SVARBU: PRIEŠ VALYMĄ VISA DĖŽIŲKITE PRIETAISĄ IR IŠTRAUKITE KIŠTUKĄ IŠ MAITINIMO TINKLO.) | Putukapüünist tuleb puhastada kord nädalas (või sagedamini, kui seadmesse on kogunenud palju putukaid). Puhastage ventilatori labad, seadme tagumisel küljel asuv plastvõrk (seadme eemaldamiseks keerake seda vastupäeva) ning korpusse sisemus. Tühjendage surnud putukate kogumiseks mõeldud alus (asub seadme allosas), eemaldades see seadmest. (VÄGA OLULINE: ENNE PUHASTAMIST VEENDUGE, ET OLETE SEADME VÄLJA LÜLITANUD JA VOOLUVÕRGUST LAHTI ÜHENDANUD!) | Napravo je priporočljivo čistiti najmanj enkrat tedensko (bolj pogosto, kadar je več insektov in manj pogosto, kadar jih je manj). Očistite lopatice ventilatorja, plastično rešetko na zadnji strani naprave (odstranite jo tako, da jo obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca) in notranjost ohišja. Mrtve insekte iz naprave očistite tako, da pladenj povlečete ven in ga očistite. POMEMBNO !!! PRED ČIŠČENJEM OBEZNO IZKLOPITI NAPAVALNI KABEL NAPRAVE IZ NAPAVALNEGA OMREŽJA. |

| SK | HU | LT | EE | SI |
|---|--|--|---|---|
| VÝSTRAHY <ul style="list-style-type: none"> • Tento spotrebič je určený na vnútorné použitie. Nie je vhodný pre použitie v stodolách, stajniach, garážach alebo podobných vedľajších budovách. • Pri použití vonku, musíte dodržiavať Vaša vnútroštátne právne predpisy ochrany divokej zveri a predpismi. • Uistite sa vopred, že miestne elektrické napätie a frekvencia sú vhodné pre zariadenie. • Nedotýkajte sa lopatiek ventilátora prstami, alebo tvrdými predmetmi keď je POLOVNIK pripojený k elektrickej sieti. • Aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom neodstraňujte akúkoľvek súčasť zariadenia, alebo neotvárajte jeho vnútro, keď je pripojený k elektrickej sieti. • Opravy smie vykonávať len výrobca, jeho servisný zástupca alebo príslušne kvalifikovaný elektrikár. • Nedovŕajte, aby voda alebo iné tekutiny dostali do prístroja. Nevystavujte ho dažďu. • Vysoké napätie! Uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat! | Figyelmeztetések <ul style="list-style-type: none"> • A készülék csak beltéren használható, nem használható istállókban, pajtákbán, garázsokban vagy hasonló helyeken. • A készülék nem használható olyan helyeken, ahol gyúlékony vagy robbanásveszélyes gázok vannak jelen, mivel a rovarok elpusztításakor apró szikrák keletkeznek. • Győződjön meg arról, hogy a helyi elektromos hálózat kompatibilis a készülék feszültség és frekvencia paramétereivel. • Ne érintse meg a magas feszültségű rácsot kézzel, vagy bármilyen eszközzel, amíg az csatlakoztatva van a hálózathoz. • Áramütés elkerülése érdekében ne távolítsa el a készülék egyetlen darabját sem, és ne nyúljon bele a készülék belsejébe. • A készülék javítását csak a gyártó, hivatalos szerviz egység vagy elektroműszerész végezheti el. • A készülék ne érintkezzen vízzel. • Magasfeszültség! Tartsa távol gyermekektől és háziállatoktól! | ATSARGUMO PRIEMONĖS <ul style="list-style-type: none"> • Prietaisas skirtas naudoti tik patalpų viduje. Jo negalima naudoti daržinėse, arklidėse, garažuose, ar panašiuose pastatuose. • Naudojant prietaisą lauke, reikia laikytis savo šalies gamtos apsaugos taisyklių ir įstatymų. • Prieš įjungdami įsitikinkite, kad jūsų gyvenamosios vietos elektros įtampa ir dažnis tinka prietaisui. • Kai gaudyklė yra įjungta į elektros maitinimo tinklą, nelieskite ventiliatoriaus menčių pirštais ar kietais daiktais. • Norėdami išvengti elektros smūgio pavojaus, nenuimkite jokių prietaiso sudedamųjų dalių arba nebandykite patekti į jo vidų, kol prietaisas yra įjungtas į elektros maitinimo tinklą. • Prietaiso remontą gali atlikti tik gamintojas, jo įgaliotasis atstovas arba atitinkamą kvalifikaciją turintis elektrikas. • Užtikrinkite, kad į prietaisą nepatektų vanduo ar kitokie skysčiai. Saugokite prietaisą nuo lietaus. • Aukšta įtampa! Laikykite prietaisą vaikams ir naminiams gyvūnams nepasiekiamoje vietoje! | HOIATUSED <ul style="list-style-type: none"> • Seadet võib kasutada ainult sisetingsimustes. See ei ole mõeldud kasutamiseks laudas, tallis, garaažis või muudes sarnastes kõrvalhoonetes. • Kui siiski otsustate seda kasutada välitingimustes, peate järgima kohalikke looduskaitsealaseid õigusnorme. • Veenduge enne seadme vooluvõrku ühendamist, et kohalik elektriringe ja elektri sagedus sobivad seadmele. • Kui putukapüünis on vooluvõrku ühendatud, ärge katsuge ventilaatori labasid ei oma sõrmede ega kõvade esemetega. • Elektrilöögiohu vältimiseks ärge eemaldage ühtegi selle komponenti ega püüdke seadme vooluvõrgus olemise ajal selle sisemusse ligi pääseda. • Remonditööid võivad teha ainult tootja, tootja volitatud esindaja või vastava kvalifikatsiooniga elektrik. • Seadmesse ei tohi sattuda vett ega muid vedelikke. Seadet ei tohi jätta vihma kätte. • Kõrgepinge! Hoidke seade lastest ja koduloomadest eemal! | OPOZORILA <ul style="list-style-type: none"> • Naprava je namenjena za uporabo v notranjih prostorih, ni pa primerna za uporabo v skednjih, hlevih, garažah in podobnih lokacijah. • Preden napravo priključite na električno omrežje se prepričajte, da je električna napetost in frekvenca v omrežju primerna za to napravo. • Ne dotikajte se lopatic ventilatorja z rokami ali kovinskimi predmeti, ko je naprava priključena na električno omrežje. • Zaradi možnosti električnega udara ni dovoljeno posegati v konstrukcijo naprave. • Popravila naprave lahko izključno opravljajo proizvajalec, njegov zastopnik ali pa ustrezno usposobljena oseba. • Zagotovite, da notranjost naprave ne pride v stik z vodo ali katerokoli drugo tekočino. Ne izpostavljajte naprave dežju. • Otroci z napravo ne smejo rokovati ali jo priključevati v napajalno omrežje. • Visoka napetost! Naprava mora biti izven dosega otrok ali hišnih ljubljencev. |
| DŔLEŽITÉ UPOZORNENIE: Nesprávnym použitím výrobku zaniká záruka výrobcu. Výrobca nezodpovedá za žiadne príame, alebo následné škody vyplývajúce z nesprávneho použitia tohto produktu. | FONTOS FELJEGYZÉSEK: A nem rendeltetészerű használatból eredő meghibásodás a garancia elvesztésével jár. A gyártó nem vállal semmilyen felelősséget a nem rendeltetészerű használatból eredő károkért. | DĖMESIO: gamintojo garantija netaikoma gedimams, atsiradusiems dėl netinkamo prietaiso naudojimo. Gamintojas neatsako už jokią tiesioginę ar netiesioginę žalą, atsiradusią dėl netinkamo gaminio naudojimo. | TÄHELEPANU! Toote ebaõige kasutamise korral seadmele garantii ei kehti. Tootja ei vastuta seadme ebaõigest kasutamisest tulenevate otsetse või kaudsete tagajärgede eest. | POMEMBNO OPOZORILO: Napake v delovanju ali poškodbe, ki bi bile posledice nepravilne uporabe naprave zaradi neupoštevanje navodil za uporabo ne morejo biti razlog za uveljavljanje garancijske izjave. Proizvajalec in prodajalec tudi zavračata kakršnekoli obveznosti za morebitne poškodbe, ki bi bile posledica nepravilne uporabe. |
| LIKVIDÁCIA Tento elektrický výrobok nesmie byť likvidovaný v bežnom komunálnom odpade. Správny postup likvidácie nájdete na svojom miestnom úrade v súlade s predpismi. | Hulladék Az elektromos eszköz nem dobható háztartási hulladék közé. A helyes hulladékkezeléssel kapcsolatban keresse fel a helyi hatóságot. | UTILIZAVIMAS Elektros prietaiso negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Dėl tinkamų produkto utilizavimo sąlygų žiūrėkite vietos savivaldybės taisykles. | TOOTE KASUTUSEST KÕRVALDAMINE Seda elektritootet ei tohi visata majapidamisprügi hulka. Toote õigeks kasutusest kõrvaldamiseks järgige kohaliku omavalitsuse määrusi. | UNIČENJE NAPRAVE Nedelujočo napravo ne zavrzite v smeti. Takšno napravo oddajte na pripadajočem zbirališču, npr. v kraju nakupa izdelka ... |
| TECHNICKÉ ÚDAJE Príkon: 220V-240V 50Hz Spotreba: 42W Typ trubice: T6-22W Ultrafialové (UV) Plocha 80m ² Životnosť žiarivky: 5'000-8'000 hodín 2 roky záruka EÚ proti chybným dielom a výrobným vadám, bez väd v dôsledku bežného opotrebenia a UV trubice. | Technikai adatok: Bemeneti feszültség: 220-240V 50 Hz Fogyasztás: 42W Cső típusa: T6-22W Ultraibolya (UV) Terület: 80m ² A fluoreszkáló cső élettartama: 5000-8000 óra 2 év EU garancia vonatkozik minden hibás alkatrészre vagy gyártási hibára, kivéve az elhasználódásból eredő hibákat és az UV csövet. | TECHNINIAI DUOMENYS Maitinimo tinklas: 220 V-240 V 50 Hz Energijos sąnaudos: 42 w Lempos tipas: T6-22W Ultravioletinė (UV) Plotas: 80 m ² Fluorescencinės lempos tarnavimo laikas: 5 000-8 000 val. 2 metų ES garantija nekokybiškoms detalėms arba gamybos brokiui; Garantija negalioja gedimams, atsiradusiems dėl nusidėvėjimo ir UV lempoms. | TEHNILISED ANDMED Sisendvõimsus: 220–240 V, 50 Hz Voolutarve: 42 W Toru tüüp: T6-22W ultraviolett (UV) Kasutusala: 80 m ² Fluorestsentstoru eluiga: 5000–8000 tundi Eli garantii: kaks aastat, kehtib tootmis- või tooteosade vigade korral; ei kehti toote tavapärase kasutamisega kaasneva kulumise ja UV-torude puhul. | TEHNIČNI PODATKI Priključna moč: 220V-240V 50 Hz Električna moč: 42w Tip cevi: T6-22W Ultra-vijolična (UV) Področje: 80 m ² Življenjska doba fluorescenčne cevi: 5'000-8'000 ur 2-letna EU garancija za vse pomanjkljivosti na posameznih delih ali izdelavi; garancija ne velja za UV cev in v primeru naravne obrabe. |

TECHNICAL PICTURES



WALL MOUNTING



CLEANING

TUBE CHANGE

